

故园画忆系列

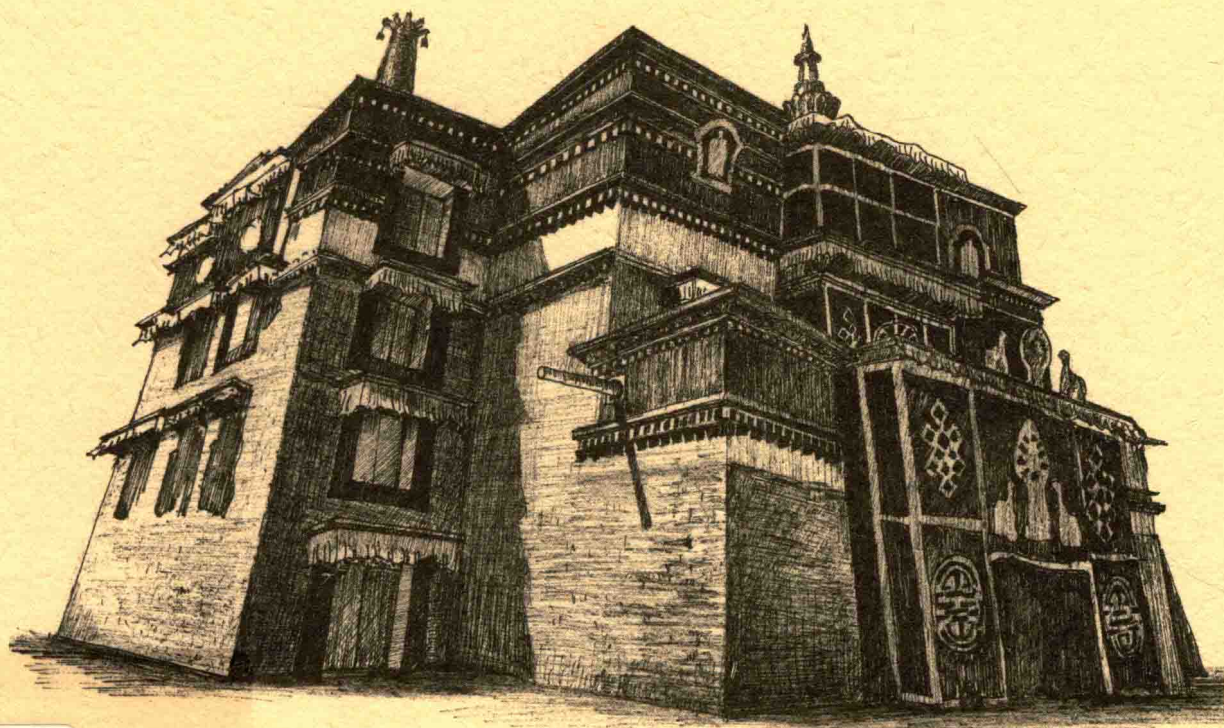
Memory of the Old
Home in Sketches

秘境甘南

Gannan, A Mysterious Land

贾雯婷 绘画 撰文

Sketches & Notes by Jia Wenting



學苑出版社

Academy Press

故园画忆系列

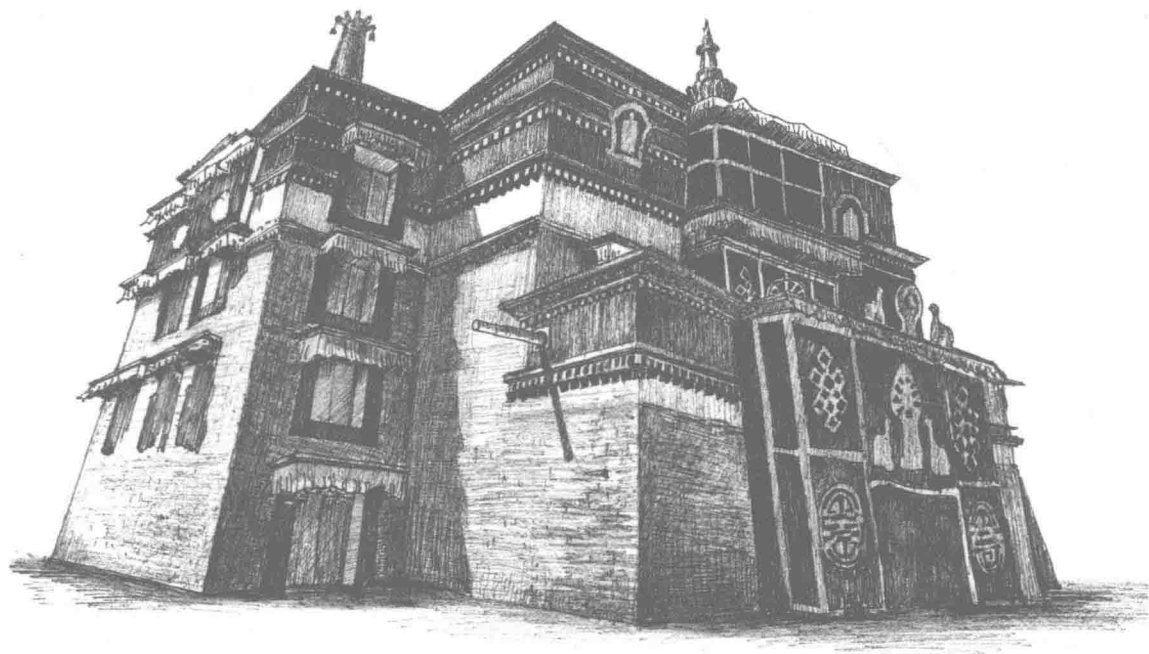
Memory of the Old
Home in Sketches

秘境甘南

Gannan, A Mysterious Land

贾雯婷 绘画 撰文

Sketches & Notes by Jia Wenting



學苑出版社

Academy Press

图书在版编目 (CIP) 数据

秘境甘南 / 贾雯婷绘画、撰文. — 北京: 学苑出版社, 2015.9

(故园画忆系列)

ISBN 978-7-5077-4847-5

I. ①秘… II. ①贾… III. ①速写—作品集—中国—现代 ②甘南藏族自治州—概况
IV. ①J224 ②K924.22

中国版本图书馆CIP数据核字 (2015) 第207040号

出 版 人: 孟 白

责任编辑: 周 鼎

编 辑: 周 扬

出版发行: 学苑出版社

社 址: 北京市丰台区南方庄2号院1号楼

邮政编码: 100079

网 址: www.book001.com

电子信箱: xueyuanpress@163.com

销售电话: 010-67601101 (销售部)、67603091 (总编室)

经 销: 全国新华书店

印 刷 厂: 北京信彩瑞禾印刷厂

开本尺寸: 889 × 1194 1/24

印 张: 6

字 数: 138千字

图 幅: 122幅

版 次: 2015年9月北京第1版

印 次: 2015年9月北京第1次印刷

定 价: 42.00元

故園畫憶

庚寅中秋

韓聲德題



《故园画忆系列》编委会

名誉主任：韩启德

主任：邵 鸿

委员：（按姓氏笔画为序）

万 捷

王秋桂

方李莉

叶培贵

刘魁立

况 晗

严绍璦

吴为山

范贻光

范 芳

孟 白

邵 鸿

岳庆平

郑培凯

唐晓峰

曹兵武

自序

美丽的甘南是怎样的一片天地呢？

在我看来在同一时空中起码存在着三个世界，一个是由人们衣食住行构成的世俗世界；一个是由高山、草原、湖泊构成的壮美的自然世界；还有一个就是信仰的世界。若是抽离了其中任何一项，那么呈现在您眼中的甘南都是不完整的，因为这是一片人与自然完全融合的土地。

甘南不是甘肃南部的简称，它是一个行政区——甘南藏族自治州。它位于甘肃省西南部，地处甘、青、川三省交界处，丝绸之路河南道和唐蕃道从此经过。

甘南海拔 2960 米，年平均气温 4℃。州内有藏、汉、回、土、蒙古等 24 个民族，绝大多数为藏族。人们在这里过着朴素、与世无争的生活，就业压力、高额房价、拥堵的道路似乎都不存在。

但请不要认为这里是理想国。其实甘南自然条件恶劣，常年气温低，昼夜温差大；天气多变，经常风雨骤至；经济发展落后，现代化程度低，甚至有些地方依然保留着原始的生活方式。但这一切都不影响甘南成为一个富裕的精神家园。

甘南是藏传佛教的圣地，佛教寺院星罗棋布。到处有飞扬的经幡、转动的经筒和藏族人日复一日虔诚的叩拜。“世界藏学府”拉卜楞寺虽地处偏僻，却从不乏前来求学弘法的僧人。

骑着骏马在广袤草原上飞驰的汉子，是旷世英雄格萨尔王的子孙。巍峨的高山、清澈的湖水、一望无际的草原，陪伴在人们身边的牛、羊、马、狗，造就了人们宽厚、坚强的性格。这里质朴、原始，这里有令人羡慕的幸福感和满足感，这里有许多可以向世人展现的东西。

本书共收入 121 张甘南速写，包括宗教建筑与民居、自然风光、民俗节庆等等。我尝试用写实的手法尽量真实地展现甘南风貌，从收集资料、研究当地民俗、分配章节到绘制完成，历时一年。

在这一年中，我深受朋友、家人的鼓励和支持，每每想起真觉得情义无价，无法回报。这本书的

出版，能让我用自己的绵薄之力，绘画深爱的家乡、壮美的河山，夙愿得偿。真心地感谢出版社提供的机会。

北宋范宽喜作行旅图，在雄奇险峻的山峰下，在荒寒萧索的天地间，一行旅人困乏劳顿，艰难前行，犹如人生旅途不易。对艺术的追求之路充满艰辛，激发我不断努力。本人才学实在有限，书中尚有许多不如意之处，还望读者朋友不吝赐教。

贾雯婷

2014年10月

Preface

Of what does the wonderous world Gannan consist? I think there are at least three facets: the temporal, made up of people; the natural, of mountains, grassland and lakes, all magnificent; and the one of religious beliefs. Without any one of them, Gannan cannot be fully described. Simply put, it is a place where people live in harmony with nature.

Gannan, short for Gannan Tibetan Autonomous Prefecture, is located in the southwest of the Gansu Province. Sitting at the shared border of Gansu, Qinghai and Sichuan provinces. It is of equal importance on the commercial corridors of the Henan Branch of the Silk Road and the Tang-Tibetan Old Way.

The natural environment in Gannan is severe, especially for the relatively low average temperatures year round and wide temperature variance between day and night. As the economy of the region is underdeveloped, people in some areas of Gannan still live in a primitive way.

People living in the autonomous region are mostly of Tibetan, Han, Hui, Tu and Mongolian nationalities, with Tibetan being the majority. On the vast grassland the descendants of King Gesar, a great hero in Tibet, still ride horses bravely and the people there lead a simple and peaceful life.

Known as a sacred shrine of Buddhism, Gannan is dotted with monasteries featuring religious flags and prayer wheels all around. The Lambrang Monastery in Gannan is a well known for promoting Tibetan Buddhism all over the world. Remote as it is, the monastery consistently attracts monks to come for study and to promote Buddhism. It is a spiritual world, rich with religious connotations.

The Lambrang Monastery in Gannan is well known for promoting Tibetan Buddhism all over the world. Remote as it is, the monastery consistently attracts monks to come for study and to promote Buddhism. On the vast grassland, the descendants of King Gesar, a great hero in Tibet, still ride horses bravely. It is a world surrounded by high mountains, clear lakes and endless grassland occupied by cows, sheep, horses and dogs. The people there are kind and strong-minded. On this land of wonder, people can find simplicity, beauty, happiness and the satisfaction for which they are eager.

In this book there are 121 sketches of Gannan, depicting religious buildings, residential houses, natural scenery, folklore and festive celebrations as subjects. When working on these paintings, I adopted a realistic method of portrayal in order to showcase the authentic features of Gannan. It took me a year to complete, gathering materials, researching the folklore, chapter planning and, finally, painting.

The publishing of this book is the realization of a long-cherished dream of mine, to sketch out and share the magnificent landscape of my beloved hometown.

I'd like to take this opportunity to express my gratitude to my families and friends for all the encouragement and support they have given to me this past year.

Jia Wenting
October, 2014

目 录

自 序

贾雯婷

宗教建筑与民居

拉卜楞寺全景	3	郎木寺镇天葬台	26
拉卜楞寺正门	4	郎木寺镇赛赤寺	27
拉卜楞寺贡唐宝塔和转经廊	5	郎木寺镇格尔底寺	28
拉卜楞寺大金瓦佛殿	6	郎木寺镇郎木寺	29
拉卜楞寺德哇仓文殊佛殿	7	郎木寺镇挑水的僧侣	30
拉卜楞寺小金瓦寺	8	格尔底寺闻思殿	31
拉卜楞寺闻思学院大经堂	9	格尔底寺医学院	32
拉卜楞寺喜金刚学院	10	格尔底寺续部学院	33
拉卜楞寺马头金刚圣殿	11	德尔隆寺经堂	34
拉卜楞寺僧舍(一)	12	扎尕那全景	35
拉卜楞寺僧舍(二)	13	扎尕那民居	36
拉卜楞寺拜佛的信徒	14	拉桑寺全景	37
八角城全景	15	拉桑寺正门	38
八角城南城门	16	黑多村	39
八角城民居	17	录坝村	40
佐海寺经堂	18	羊布村	41
斯柔城遗址	19	羊布村水磨群	42
西仓寺全景	20	禅定寺寺门	43
西仓寺寺门	21	禅定寺佛殿	44
西仓寺佛殿	22	贡巴寺全景	45
米拉日巴佛阁外景	23	贡巴寺佛殿	46
米拉日巴佛阁正门	24	贡巴寺佛塔	47
郎木寺镇全景	25	贡巴寺的朝拜者	48
		贡巴寺的僧人练习法舞	49

清真寺	50	冶力关天池冶海	80
甘南民居（一）	51	冶力关阴阳石	81
甘南民居（二）	52	冶力关莲花峰	82
甘南民居（三）	53		
甘南民居（四）	54	风俗节庆	
临潭新城苏维埃旧址	55	玛尼石	85
俄界会议遗址	56	玛尼堆和风马旗	86
卓尼浅河上的藏桥	57	煨桑	87
藏族帐篷	58	添嘛呢箭杆的僧人	88
		磕长头（一）	89
自然造化		磕长头（二）	90
甘加草原	61	磕长头（三）	91
甘加草原上的寺庙与民居	62	寺院门前拜佛妇女	92
桑科草原	63	转转经筒的老人（一）	93
桑科草原上的牧人	64	转转经筒的老人（二）	94
桑科草原上的帐篷	65	晒佛节	95
白石崖	66	晒佛节的巨型佛像	96
白石崖溶洞	67	法舞	97
达宗湖	68	法舞面具	98
降扎温泉	69	法舞鹿神舞	99
则岔石林	70	法舞大合舞	100
则岔石林一线天	71	声乐僧	101
尕海湖	72	吹藏号的声乐僧	102
河曲马场	73	酥油花灯节（一）	103
西梅朵合塘	74	酥油花灯节（二）	104
玛曲黄河第一弯	75	酥油佛像花灯	105
骨麻湖	76	格萨尔摔跤	106
腊子口战役遗址	77	格萨尔赛马	107
大峪沟	78	赛马骑手	108
古洮州卫城遗址	79	赛牦牛	109

香浪节舞蹈	110	亮宝	120
香浪节马队表演	111	喇嘛辩经	121
博峪采花节	112	吃早饭的僧侣	122
绘制坛城的小阿卡（一）	113	献哈达	123
绘制坛城的小阿卡（二）	114	藏粑	124
绘制唐卡	115	牛背上的孩子	125
上师为弟子加持	116	甘南藏族妇女服饰	126
喇嘛向众人施与圣水	117	藏獒	127
护法僧	118	巡街仪式中的羊	128
练习法舞	119		

Contents

Preface

Jia Wenting

Religious Architecture and Residential Houses

Labrang Monastery	3
Buildings in Labrang Monastery	4
Gongtang Pagoda in Labrang Monastery	5
Dajinwa Buddhist Hall in the Labrang Monastery	6
Manjushri Buddhist Hall of Dewacang in Labrang Monastery	7
Xiaojinwa Temple in Labrang Monastery	8
Sutra Chanting Hall of Wensi Academy in Labrang Monastery	9
Hevajra Academy in Labrang Monastery	10
Sacred Hall of the Hayagriva in Labrang Monastery	11
Monk Dormitory in Labrang Monastery (1)	12
Monk Dormitory in Labrang Monastery (2)	13
A Glimpse of the Labrang Monastery	14
Octagonal City	15
South Gate Tower, the Octagonal City	16
Residential Houses in the Octagonal City	17
Zuohai Temple	18
Ruins of Ancient City Walls in Sirou City	19
Distant View of the Xicang Temple	20
A Gate of Xicang Temple	21
Buddhist Hall of Xicang Temple	22
Milarepa Buddha Pavilion	23

Main Gate of the Milarepa Buddha Pavilion	24
Town of the Langmusi	25
Zhodo Tidro Hermitage in Langmu Temple	26
Saichi Temple	27
Wensi Pavilion of the Gerdi Temple	28
Buildings of Langmu Temple	29
Monks of Langmu Temple Carrying Water	30
Flank of the Wensi Pavilion of Gerdi Temple	31
Medical School of Gerdi Temple	32
Xubu Academy and other Buildings in Gerdi Temple	33
De'erlong Temple	34
Zhagana Village	35
Residential Houses in Zhagana Village	36
Overlook View of Lasang Temple	37
Lasang Temple	38
Heiduo Village	39
Luba Village	40
Yangbu Village	41
Water Mills of the Yangbu Hill	42
Gates of the Meditation Temple	43
Buddhist Hall in the Meditation Temple	44
Panoramic View of the Gombo Temple	45
Buddhist Hall in Gombo Temple	46
Pagoda in Gombo Temple	47
A Glimpse of Gombo Temple	48
Monks of Gombo Temple Practicing	

Ceremonial Dances	49
Mosque	50
Residential Houses in Gannan (1)	51
Residential Houses in Gannan (2)	52
Residential Houses in Gannan (3)	53
Residential Houses in Gannan (4)	54
Site of the Xincheng Soviet Regime in	
Lintan County	55
Site of the Ejie Meeting	56
Tibetan Bridge over Zhuoniqian River	57
Tibetan Tents	58

Natural Landscape

Ganjia Grassland	61
Temples and Residential Houses on Ganjia	
Grassland	62
Sangke Grassland	63
Herdsmen on Sangke Grassland	64
Tents on Sangke Grassland	65
Baishi Cliff	66
Water-eroded Cave under Baishi Cliff	67
Dazong Lake	68
Jiangzha Hot Spring	69
Zecha Stone Forest	70
A Piece of Sky in Zecha Stone Forest	71
Gahai Lake	72
Horse-breeding Farm of Hequ	73
Ximeiduohe Pond	74
First Turn of the Yellow River in Maqu	75

Guma Lake	76
Site of the Lazikou Battle	77
Dayu Gorge	78
Ruins of Weicheng City of the ancient Taozhou	
County (now named Lintan County)	79
Alping lake Yehai of Yeliguan Town	80
Yin-yang Stones at Yeliguan Town	81
Lotus Mountain at Yeliguan Town	82

Customs and Festivals

Marnyi Stones	85
Marnyi Stone Piles and Religious Flags	86
Weisang	87
Weisang, Monks adding Mani arrow shafts	88
Long-time Kowtows (1)	89
Long-time Kowtows (2)	90
Long-time Kowtows (3)	91
Women Worshipping Buddha in Front of a Temple	92
Corridor of Prayer Wheels (1)	93
Corridor of Prayer Wheels (2)	94
Shaifo Festival	95
Huge Buddha Statue in Shaifo Festival	96
Ceremonial Dances	97
Masks of Ceremonial Dances	98
Deer-God Dancing, Ceremonial Dance	99
Mass Dancing, Ceremonial Dances	100
Music Monks	101
Monks blowing Tibetan Trombones	102
Ghee Lantern Festival (1)	103

Ghee Lantern Festival (2)	104
Buddha Statue Lantern Made of Ghee	105
Gesar Wrestling	106
Gesar Horse Racing	107
Horse Racers	108
Yak Racing	109
Dancing during Xianglang Festival	110
Horse-racing during the Xianglang Festival	111
Boyu Flower-picking Festival	112
Painting Sand Mandala (1)	113
Painting Sand Mandala (2)	114
Painting thangkas	115
A Guru Enchanting His Followers	116

Lamas Distributing Holy Water to the Public	117
Custodian Monks	118
Practicing Ceremonial Dances	119
Showing Treasures	120
Debating on Buddhist scriptures by Lamas	121
Monks Eating Breakfast	122
Presenting Khatag	123
Zangba	124
Children on the Back of Yak	125
Dresses of Tibetan Women in Gannan	126
Tibetan Mastiff	127
Sheep on Parade	128



宗教建筑与民居

Religious Architecture and Residential Houses

